

Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire  
Парламентская **Ассамблея**



## ПОСТОЯННАЯ КОМИССИЯ

2 марта 2004 года  
Париж

**ДОКУМЕНТЫ,  
ПРИНЯТЫЕ  
АССАМБЛЕЕЙ**



**Список документов,  
принятых Ассамблеей  
(2 марта 2004 года)**

<b>№</b>	<b>Название</b>	<b>Док.</b>
Рекомендация 1650 (2004)	О связях между европейцами, проживающими за границей, и странами их происхождения.	10072
Рекомендация 1651 (2004)	О прекращении расхищения африканских культурных ценностей	10063
Рекомендация 1652 (2004)	Об организации образования для беженцев и перемещенных внутри страны лиц	9996
Рекомендация 1653 (2004)	Об экологическом учете как инструменте устойчивого развития	10071
Рекомендация 1654 (2004)	О правах гражданства и равенстве возможностей	10070
Резолюция 1367 (2004)	О биотерроризме – серьезной угрозе здоровью граждан	10067
Резолюция 1368 (2004)	О предложениях по постановлениям и проектам постановлений в Ассамблее	10073
Резолюция 1369 (2004)	О справочной дате для определения порядка распределения бюджетных ассигнований между политическими группами Ассамблеи и порядка распределения постов председателей комиссий и членства в Комитете по мониторингу, а также установления очередности выступлений в прениях	10066



Предварительное издание

Рекомендация 1650 (2004)<sup>1</sup>

## **О связях между европейцами, проживающими за границей, и странами их происхождения**

1. В настоящее время за пределами стран своего происхождения – как в Европе, так и на других континентах – на законных основаниях проживает несколько миллионов европейцев, а обычные миграционные потоки неуклонно расширяются. Для некоторых стран, в частности для стран Центральной и Восточной Европы, вопрос связи со своими экспатриантами – это сравнительно новая проблема.
2. В большинстве государств-членов Совета Европы, считающихся принимающими странами, миграционная политика регулирует главным образом вопросы иммиграции и интеграции и при этом совершенно игнорирует аспект эмиграции.
3. По своему характеру связи между странами происхождения и экспатриантами, проживающими в государствах-членах Совета Европы, варьируются от сильных и организационно оформленных до слабых и неформальных. На общеевропейском уровне никакой унификации в этой области не существует.
4. Парламентская Ассамблея убеждена в том, что государства сами должны быть заинтересованы в том, чтобы их бывшие граждане продолжали активно пользоваться всеми правами, вытекающими из их гражданства, и вносили разнообразный вклад в политическое, экономическое, социальное и культурное развитие стран их происхождения.
5. В то же время экспатрианты призваны играть важную роль связующего звена между странами происхождения и принимающими странами и их культурами, содействуя развитию сотрудничества и расширению обмена мнениями в различных областях на основе уважения других народов и культур.
6. Многокультурие и культурное и религиозное разнообразие являются сегодня реальностью, и это должно найти отражение в последовательной и согласованной миграционной политике, проводимой как принимающими странами, так и странами происхождения. Экспатриация – это следствие усиливающейся глобализации, и поэтому она должна рассматриваться как позитивное проявление современности и активности, сулящее реальные экономические выгоды как принимающим странам, так и странам происхождения.
7. Для всех заинтересованных сторон чрезвычайно важно обеспечить достижение и поддержание надлежащего баланса между процессом интеграции экспатриантов в принимающей стране и сохранением их связей со страной происхождения.
8. Ассамблея с сожалением отмечает, что практически ничего не было сделано для реализации главных постулатов, закрепленных в рекомендации 1410 (1999) о связях между европейцами, проживающими за границей, и странами их происхождения. Она

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10072 – доклад Комиссии по миграции, беженцам и демографии. Докладчик: г-жа Бушич.

подчеркивает их важность и ссылается на другие соответствующие документы, в которых затрагиваются различные аспекты этого многогранного вопроса: рекомендацию 1500 (2001) об участии иммигрантов и иностранных граждан в политической жизни в государствах-членах Совета Европы; рекомендацию 1587 (2002) о месте жительства, правовом статусе и свободе передвижения трудящихся-мигрантов в Европе: уроки Португалии; и рекомендацию 1492 (2001) о правах национальных меньшинств.

9. По этим причинам Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

i. предложить государствам-членам:

a. пересмотреть аспекты их стратегий и решений в области эмиграции, касающиеся связей с их экспатриантами, в целях их развития и укрепления;

b. установить институциональные связи с общинами экспатриантов, если они еще не сделали этого, с тем чтобы дать возможность этим группам отстаивать свои права, выражать свои взгляды и влиять на любые решения, которые могут их касаться;

c. учитывать интересы экспатриантов при выработке политики, в частности в вопросах гражданства, политических прав, включая право голоса, экономических прав, а также в вопросах налогообложения и пенсионного обеспечения, социальных прав, включая механизмы социальной защиты, и культурных прав;

d. поощрять и поддерживать деятельность ассоциаций экспатриантов и неправительственных организаций;

e. пропагандировать и поддерживать все формы сотрудничества с общинами их экспатриантов.

ii. содействовать расширению обмена мнениями и развитию сотрудничества между государствами-членами Совета Европы в областях политических, правовых, экономических, социальных и культурных мер в интересах укрепления связей между европейскими экспатриантами и странами их происхождения;

iii. пересмотреть существующие примеры отношений между экспатриантами и странами их происхождения в целях выработки предложений по принятию на общеевропейском уровне мер, имеющих обязательную юридическую силу;

iv. рассмотреть возможность разработки и осуществления конкретных программ и проектов, направленных на стимулирование возвращения квалифицированных экспатриантов из отдельных стран в страну их происхождения;

v. инициировать создание под эгидой Совета Европы Совета проживающих за границей европейцев – органа, представляющего европейских экспатриантов на общеевропейском уровне;

vi. инициировать разработку и создание унифицированной общеевропейской системы сбора статистической информации о гражданах государств-членов Совета Европы, проживающих в других государствах-членах Совета Европы;

vii. разъяснить различные административные концепции, классификации и определения, касающиеся экспатриантов, в целях их унификации на европейском уровне;

viii. вовлекать ассоциации и неправительственные организации в деятельность, касающуюся экспатриантов.

Предварительное издание

Рекомендация 1651 (2004)<sup>1</sup>

## О прекращении расхищения африканских культурных ценностей

1. Расхищение африканских культурных ценностей – это один из прискорбных аспектов отношений между Африкой и многими странами Европы. Большинство этих ценностей до сих пор находятся в Европе в крупных частных и государственных коллекциях.

2. Растущая мода на коллекционирование произведений искусства, характерных для африканских цивилизаций, оказывает на государства, из которых поставляются эти культурные ценности, все более сильное давление, которому им трудно противостоять. Цены, по которым эти предметы сбываются на международном рынке, стимулируют их оборот во всех формах, включая незаконные раскопки на археологических объектах. Многие из этих африканских стран не осознают, чего они лишаются, и не располагают возможностями для надлежащей охраны своего культурного наследия.

3. Парламентская Ассамблея убеждена в том, что африканское искусство заслуживает такого же уважения, как и европейское или любое другое искусство. Европе надлежит принять меры к тому, чтобы прекратить расхищение культурного наследия Африки и способствовать надлежащему определению ценности произведений искусства и обеспечению их охраны в странах происхождения.

### *В отношении торговли произведениями искусства*

4. Хотя законную торговлю произведениями искусства можно поощрять (особенно торговлю современными произведениями африканского искусства), с незаконной торговлей (особенно с торговлей похищенными и незаконно добытыми древними культурными ценностями) нужно решительно бороться. Эти меры должны приниматься как правительствами, так и самими торговцами произведениями искусства. При этом следует обеспечить такую же охрану африканского культурного наследия, как и европейского, и применять в отношении торговли произведениями искусства африканского происхождения те же принципы, что и в отношении торговли предметами западного или европейского искусства.

5. Ассамблея призывает торговцев произведениями искусства подходить к контролю за продажей африканских культурных ценностей с такими же высокими мерками, как и к контролю за произведениями искусства западной и других цивилизаций. Это касается в первую очередь обязательного предъявления сертификатов подлинности, экспорта и собственности.

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10063 – доклад Комиссии по культуре, науке и образованию, докладчик: г-н Лежандр.

6. Ассамблея призывает государственные и частные музеи руководствоваться разработанным ИКОМ Кодексом этических принципов для музеев, и в частности принципом отказа от покупки произведений искусства неустановленного происхождения в отсутствие соответствующих сертификатов, при приобретении африканских и любых других произведений искусства.

7. Ассамблея ссылается на свои рекомендации 1072 (1988) о международной охране культурных ценностей и обороте произведений искусства и 1372 (1998) о Конвенции ЮНИДРУА о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях. Она просит, в частности, Комитет Министров обратиться к государствам-членам с настоятельным призывом ратифицировать соответствующие международные документы, касающиеся контроля за торговлей произведениями искусства, активизировать их усилия по борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и распространить эту борьбу на торговлю африканскими культурными ценностями.

8. В частности, Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить правительствам государств-членов:

i. регулярно распространять публикуемые ЮНЕСКО, ИКОМ и Интерполом списки культурных ценностей, которые официально объявлены похищенными, особенно если они имеют африканское происхождение, и обеспечивать доступ ко всем базам данных, в которых перечисляются незаконно вывезенные культурные ценности, торговцам и покупателям;

ii. предупредить свои собственные учреждения о недопустимости приобретения любых незаконно экспортированных предметов;

iii. обеспечить обучение сотрудников полиции и таможенных служб навыкам поиска незаконно экспортированных предметов и сотрудничеству с аналогичными служащими в других странах и через Интерпол;

iv. возвращать незаконно экспортированные культурные ценности в страны их происхождения, при необходимости после выплаты компенсации покупателям, являющимися «добросовестными приобретателями», как это предусмотрено в Конвенции ЮНИДРУА 1995 года.

#### *В отношении возвращения*

9. Ассамблея неоднократно получала просьбы о помощи в возвращении культурных ценностей. Она считает, что такие вопросы целесообразнее решать путем проведения в каждом конкретном случае двусторонних переговоров. Она приветствует усилия, предпринимаемые в этой связи Межправительственным комитетом ЮНЕСКО. Со своей стороны, Ассамблея продолжает предлагать свои добрые услуги в случаях, о которых ее информируют, и напоминает в этой связи о роли Генерального докладчика по культурному наследию (Комиссия по культуре, науке и образованию).

#### *В отношении существующей в Африке инфраструктуры охраны наследия и повышения уровня информированности*

10. Ассамблея убеждена в том, что одной из главных целей должно быть обеспечение сохранения значительной части культурного наследия Африки в странах его происхождения. Это требует обеспечения надлежащей охраны. Поэтому необходимо, чтобы сами африканские страны многое сделали для:

i. принятия и обеспечения соблюдения надлежащих законов об охране своего наследия;

ii. подготовки сотрудников полиции и таможенных служб;

iii. искоренения коррупции;

iv. создания инфраструктуры для охраны культурного наследия (музеев и квалифицированного персонала);

v. содействия более глубокому осознанию местным населением ценности своего наследия и культурной самобытности (школы и средства массовой информации);

vi. содействия также более глубокому осознанию ценности современных произведений африканского искусства.

11. Ассамблея с удовлетворением отмечает программы, проводимые в настоящее время в этих целях ЮНЕСКО и международными неправительственными организациями, а также двусторонние программы с участием европейских и африканских государств. Она призывает государства-члены оказывать этим программам всемерную поддержку.

12. Она также призывает государства-члены Совета Европы:

i. включать в свои соглашения о сотрудничестве со странами этого континента положения о способах оказания помощи в деле создания, использования и совершенствования механизмов сохранения, изучения и укрепления репрезентативных предметов, оставшихся от африканских цивилизаций;

ii. включать в такие соглашения положения о мерах по поощрению профессиональной подготовки научных сотрудников в области изучения, реставрации и укрепления культурного наследия африканских стран;

iii. предложить, в частности, Европейскому Союзу включить такие меры в соглашения с государствами Африки, Карибского бассейна и Тихого океана;

iv. наконец, поощрять охрану, реставрацию, изучение и рекламу законно приобретенных культурных ценностей, оставшихся от африканских цивилизаций, в их национальных университетах, институтах, где изучается история искусств, и музеях, в том числе при содействии научных кадров африканских стран.

#### *В отношении дальнейшего культурного сотрудничества с Африкой*

13. В дополнение к своей рекомендации 1590 и резолюции 1313 (2003) о культурном сотрудничестве между Европой и странами южной части Средиземноморья Ассамблея хотела бы выступить в поддержку организации неперiodических конференций с представителями парламентов стран Африки к югу от Сахары для обсуждения вопросов культуры, представляющих взаимный интерес, таких, как охрана африканских культурных ценностей.

14. Она предлагает Парламентской ассоциации стран Содружества и Парламентской ассамблее франкоговорящих стран, а также Центру «Север-Юг» Совета Европы принять участие в осуществлении таких инициатив.

15. Ассамблея приветствует выдвигаемые в Африке региональные инициативы по повышению уровня информированности о культурном наследии (такие, как Школа африканского наследия в Бенине или оказываемая Европейским Союзом помощь в деле реорганизации музеев в Кении). Она просит Комитет Министров рассмотреть вопрос о том, какую помощь Совет Европы мог бы оказать в развитии таких инициатив, например, путем содействия определению рамок культурного сотрудничества в Африке по типу распространяющейся на сотрудничество в Европе Европейской культурной конвенции.

#### *В отношении мирового черного рынка*

16. Ассамблея встревожена ростом операций с культурными ценностями на мировом черном рынке и обеспокоена тем, что самые разные страны мира лишаются своего культурного наследия, которое сбывается торговцам в Европе и Соединенных Штатах. Она призывает принять согласованные двусторонние и международные меры по борьбе с такой незаконной торговлей, как это сейчас делается в отношении незаконного оборота оружия, людей и наркотиков.



Предварительное издание

Рекомендация 1652 (2004)<sup>1</sup>

## **Об организации образования для беженцев и перемещенных внутри страны лиц**

1. Положение беженцев и перемещенных внутри страны лиц (ВПЛ) носит ненормальный, временный характер, и эта проблема должна разрешаться либо их возвращением домой, либо интеграцией в принимающей стране, либо переселением в третью страну. В первую очередь необходимо решить, какой из этих путей следует выбрать. Пока же такое решение не принято, следует обеспечивать возможность получения образования вне зависимости от выбранного пути урегулирования их положения.

2. Для беженцев и ВПЛ образование, а также, в зависимости от возраста, последующее обучение и профессиональная подготовка – это жизненная необходимость. Образование определяет подготовку таких людей к повседневной жизни, труду и демократическому гражданству. Это касается всех, кто находится в подобном положении. И чем дольше не принимается решение о том, остаются эти люди или возвращаются в свою страну, тем труднее и проблематичней получить необходимое образование.

3. Образование может также служить инструментом защиты и построения отношений терпимости, мира и разрешения конфликтов между враждующими группами населения, установления взаимопонимания и диалога между представителями различных культур, активного проведения миротворческих операций и борьбы с практикой использования беженцев в качестве политических заложников.

4. Беженцы и ВПЛ нуждаются, помимо обычного образования, в специальной психологической помощи, культурной ориентации и языковой подготовке. Для этого требуются специально подготовленные преподаватели и учебные материалы.

5. Необходимо координировать действия правительства принимающего государства (и местных общин), межправительственных организаций (таких, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и ЮНИСЕФ) и неправительственных организаций, работающих с беженцами и ВПЛ.

6. Для обучения беженцев и ВПЛ требуются значительные ресурсы и постоянное внимание со стороны правительств и доноров. Нужды этого незащищенного сектора слишком часто игнорируются. Более эффективное вмешательство на ранней стадии может снизить долгосрочные издержки.

7. Парламентская Ассамблея неоднократно рассматривала вопрос положения беженцев и ВПЛ. Данная рекомендация ставит своей целью привлечь дополнительное внимание к этим проблемам и к первостепенной важности образования.

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 9996 – доклад Комиссии по науке, культуре и образованию, докладчик: г-н Р. Гусейнов.

8. Вместе с тем особое внимание следует обратить на резкое различие в условиях проживания беженцев и ВПЛ в разных европейских странах. Наиболее высокая их концентрация наблюдается на Южном Кавказе и на Балканах. Программы образования в постконфликтных ситуациях в этих районах по необходимости носят прагматичный характер и существенно отличаются от программ, существующих в благополучных и процветающих странах.

9. Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить государствам-членам:

i. рассматривать в качестве приоритетной задачи разработку плана надлежащих мер, с тем чтобы гарантировать возможность получения образования беженцами и ВПЛ, пока не принято окончательное решение о добровольной репатриации или интеграции в стране пребывания;

ii. соблюдать существующие обязательства по созданию условий для получения образования беженцами и ВПЛ в рамках системы соблюдения прав человека и в соответствии с последними руководящими указаниями УВКБ;

iii. отказаться от практики, идущей вразрез с этими международными обязательствами, например, определить, какие права на получение образования дает «разрешение на пребывание»;

iv. прилагать усилия, направленные на облегчение интеграции детей беженцев и ВПЛ в школьную систему принимающей страны;

v. содействовать созданию условий для получения беженцами и ВПЛ последующего образования и профессиональной подготовки, с тем чтобы уменьшить их зависимость и дать им возможность вернуться к нормальной жизни;

vi. учитывать образование, уже полученное беженцами и ВПЛ;

vii. покрывать дополнительные расходы, связанные с получением образования и изучением языка беженцами и ВПЛ, что дало бы им шанс вернуться к достойной жизни на родине или остаться в принимающей стране;

viii. обучать учителей специфике преподавательской работы с беженцами и ВПЛ.

10. Ассамблея просит Комитет Министров:

i. изучить типовые программы образования для беженцев и ВПЛ в таких ключевых областях, как история, культура, гражданское право, религия и язык;

ii. объединить в новом междисциплинарном проекте обучение и профессиональную подготовку беженцев и ВПЛ;

iii. заключить соглашения о партнерстве с Европейским Союзом, УВКБ, ЮНИСЕФ и Всемирной организацией здравоохранения, с тем чтобы в конкретных регионах Европы активно решать проблемы беженцев и ВПЛ, относящиеся к образованию, политике, социальной сфере и здравоохранению (соответственно).

Предварительное издание

Рекомендация 1653 (2004)<sup>1</sup>

## **Об экологическом учете как инструменте устойчивого развития**

1. В настоящее время традиционные инструменты экономического анализа не позволяют национальным руководителям достоверно определять с их помощью, насколько эффективны проводимые экологические стратегии и как экономическая политика влияет на состояние окружающей среды.
2. В частности, экологические издержки – издержки, которые необходимо компенсировать для поддержания всего комплекса природных ресурсов на уровне, соответствующем началу справочного периода, – по-прежнему практически исключаются из экономического анализа с использованием традиционных инструментов учета.
3. Решающим поворотным пунктом стало проведение в 1992 году Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Встречи на высшем уровне «Планета Земля» в Рио-де-Жанейро), на которой была принята Повестка дня на XXI век по обеспечению устойчивого развития, где впервые была выдвинута концепция экологического учета как инструмента проведения последовательной политики в этой области.
4. Экологический учет – это система, которая может использоваться для выявления, организации, регулирования и представления данных и информации о состоянии окружающей среды в натуральных и стоимостных показателях.
5. Основанная на тех же принципах, что и все системы учета, система экологического учета дает объективную картину состояния и динамики природного наследия, взаимодействия между экономикой и окружающей средой и расходов на профилактические мероприятия, охрану окружающей среды и возмещение экологического ущерба.
6. Таким образом, экологический учет является важнейшим инструментом реализации концепции устойчивого развития, т.е. такого развития, которое не уничтожает ресурсы, необходимые для жизни и развития будущих поколений на Земле. Например, для выполнения Киотского протокола, а также директивы ЕС 2003/87, устанавливающей механизм торговли квотами на эмиссию «парниковых» газов, требуется унифицированная, надежная и прошедшая практические испытания система учета.

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10071 – доклад Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству и местным и региональным делам, докладчик: г-н Джованелли.

7. За последние десять лет усиление влияния жизнедеятельности человека на состояние окружающей среды на местном и глобальном уровнях наглядно продемонстрировало, что экологические издержки процесса развития уже нельзя просто игнорировать, особенно в городских районах, и что для их оценки и регулирования следует использовать особые инструменты.

8. Кроме того, расширение доступа к информации привело к тому, что данные о состоянии окружающей среды становятся все более востребованными как политиками, так и рядовыми гражданами, а это обуславливает необходимость в более эффективном регулировании экологической деятельности.

9. Парламентская Ассамблея с удовлетворением отмечает, что за время, прошедшее после проведения Рио-де-жанейрской конференции, важность концепции экологического учета получила широкое признание и что сейчас этот инструмент пропагандируется такими организациями, как Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Европейский Союз.

10. Она также с большим удовлетворением отмечает, что многие государства-члены Совета Европы (такие, как Германия, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство и Франция) изучают системы экологического учета и экспериментируют с ними и что по этому пути идут и отдельные города и поселки, напрямую отвечающие за рациональное использование своих экологических активов и качество своей окружающей среды, которые в основном берут на вооружение экологические показатели и адаптируют разработанные на сегодняшний день методы к городским условиям.

11. Ассамблея подчеркивает необходимость принятия на всех уровнях государственного управления надлежащих систем экологического мониторинга и информации, которые могут служить основой для принятия решений в области политики, и решительно убеждена в том, что экологический учет – это один из важнейших инструментов управления.

12. Переход к системе экологического учета на всех уровнях государственного управления позволило бы лицам, отвечающим за принятие политических решений, отчитываться перед населением, которым они управляют, об экологических результатах проводимой политики на основе достоверных данных и постоянно обновляемой информации о состоянии окружающей среды. Это также позволило бы учитывать фактор окружающей среды при принятии официальных решений на всех уровнях государственного управления и сделало бы более ощутимыми экологические последствия проводимой государственной политики.

13. Создание подобного рода системы позволило бы руководителям и заинтересованным группам лучше выполнять свои обязанности по достижению целей в области устойчивого развития, регулярному мониторингу состояния окружающей среды и надлежащему использованию экологических данных на уровне принятия решений, и укрепить вертикальную интеграцию инструментов и стратегий устойчивого развития.

14. Ассамблея безоговорочно поддерживает предпринимаемые усилия по совершенствованию экологического учета и прежде всего по переходу от экспериментального применения этой системы к стандартной практике. Это потребует лишь перераспределения нынешних ассигнований (в частности, на цели сбора данных, статистики, отчетности, ревизии и экологических показателей) и не приведет к возникновению новых расходов, но позволит эффективнее использовать имеющиеся средства. Ассамблея подчеркивает важность продолжения соответствующей деятельности на европейском уровне.

15. По мнению Ассамблеи, важно, чтобы ключевую роль в этом процессе играли местные и региональные органы власти, и поэтому она настоятельно призывает Конгресс местных и региональных властей Совета Европы учесть эти предложения и внести соответствующий вклад, в частности путем распространения информации о концепции экологического учета среди местных и региональных властей Европы.

16. В этой связи Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

- i. подготовить обращенную к государствам-членам рекомендацию внедрить экологический учет на национальном, региональном и местном уровнях;
- ii. принять во внимание опыт использования экологического учета европейскими странами при выработке подхода, который объединил бы эти системы в общеевропейский стандарт;
- iii. призвать государства-члены систематически включать во все разрабатываемые экономические и социальные планы удовлетворительные оценки устойчивости развития с использованием существующих баз данных, статистической информации и экологических показателей.



Предварительное издание

Рекомендация 1654 (2004)<sup>1</sup>

## О правах гражданства и равенстве возможностей

1. Традиционно каждое государство само определяет в своем собственном законодательстве, кто является его гражданами, хотя многие государства согласились соблюдать международные документы, регулирующие вопросы гражданства, множественного гражданства и отсутствия гражданства.

2. В вопросах гражданства необходимо учитывать как законные интересы государства, так и интересы отдельных лиц. Одним из важнейших законных интересов отдельных лиц является стремление не подвергаться дискриминации – в частности по признаку пола. Однако хотя в теории большинство государств признают этот принцип, на практике дискриминация имела место в прошлом, а в некоторых случаях, возможно, сохраняется и поныне.

3. К сожалению, до сих пор в государствах, имеющих в Совете Европы статус членов или наблюдателей, не проведено ни одного углубленного сравнительного исследования законодательства о гражданстве, в котором особое внимание уделялось бы равенству возможностей женщин и мужчин. Соответственно, Ассамблее приходится строить свою оценку положения на основе обследования, проведенного ее Комиссией по равенству возможностей женщин и мужчин, в рамках которого были получены ответы от 32 государств-членов и трех государств-наблюдателей.

4. Парламентская Ассамблея поздравляет страны, исключившие из существующего законодательства положения, приводящие к дискриминации по признаку пола. В частности, она с удовлетворением отмечает ликвидацию дискриминации в отношении женщин в ряде государств-членов Совета Европы (где гражданство раньше передавалось по мужской линии или где женщины утрачивали гражданство после брака с иностранцем), а также ликвидацию дискриминации в отношении мужчин (которым не всегда разрешалось передавать свое гражданство незаконным детям, особенно родившимся за рубежом). Практически все указанные законы имеют полную обратную силу, что является чрезвычайно важным в области прав гражданства.

5. Однако сделанного еще недостаточно. Так, мужчины продолжают сталкиваться с трудностями при передаче своего гражданства детям, родившимся вне брака у матери-иностранки, в Дании, Исландии, Мальте и Швейцарии. Кроме того, определенная дискриминация в отношении женщин сохраняется в Турции и Швейцарии, которые еще не начали процесс пересмотра своего законодательства для ее устранения. Некоторые положения, применяемые к иждивенцам граждан Ватикана, можно было бы пересмотреть для установления равного режима в отношении женщин и мужчин.

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10070 – доклад Комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин, докладчик: г-жа Агияр.

6. Ассамблея также указывает, что положение в 13 государствах-членах и двух государствах-наблюдателях, в которых она не смогла провести обследование, может дать основания для законного беспокойства. Действующие в некоторых странах положения о требованиях к натурализации (например, об уровне доходов, социальной интеграции или знании языка) могут также привести к непреднамеренной дискриминации в отношении женщин-иностранок, хотя некоторые страны приняли меры по компенсации этого воздействия.

7. Соответственно, Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

i. провести углубленное сравнительное исследование законодательства о гражданстве во всех государствах-членах и государствах-наблюдателях Совета Европы с уделением особого внимания равенству возможностей женщин и мужчин, которое позволило бы выявить любые различия по признаку пола (будь то преднамеренные или непреднамеренные или обусловленные недостаточной ретроактивностью законодательства, направленного на искоренение дискриминации), привлечь внимание к передовым практическим методам и вынести конкретные предложения по устранению всех недостатков;

ii. призвать правительства и парламенты в государствах-членах и наблюдателях исключить любую возможность дискриминации по признаку пола в их законодательстве о гражданстве, если они еще не сделали этого, и обеспечить, чтобы такое законодательство имело полную обратную силу и одинаково применялось на практике в отношении женщин и мужчин.

Предварительное издание

Резолюция 1367 (2004)<sup>1</sup>

## **О биотерроризме – серьезной угрозе здоровью граждан**

1. После 11 сентября угроза масштабных террористических актов против широких слоев населения перестала считаться чем-то немислимым. Некоторые полагают, что опасность совершения какой-либо террористической организацией теракта с применением ядерного, биологического или химического оружия неизбежна; другие же по-прежнему считают это маловероятным. Однако все согласны с тем, что подобный акт имел бы катастрофические последствия для населения, и не уверены в способности большинства государств справиться с ними.
2. Недавняя эпидемия атипичной пневмонии, начавшаяся в Китае, стала особенно яркой иллюстрацией трудностей и проблем, с которыми в условиях глобализации и экономической взаимозависимости сталкиваются государства в случае распространения инфекционных заболеваний, а также опустошительных последствий для национальной экономики. Угроза атипичной пневмонии позволила повысить уровень осознания потенциальной опасности биотерроризма для широкой общественности.
3. Ассамблея подчеркивает, что биотерроризм может также нанести ущерб окружающей среде, что будет иметь опасные последствия для населения конкретного района.
4. Соответственно, Парламентская Ассамблея убеждена в том, что ввиду возможных последствий угрозы биотерроризма для широких слоев населения было бы неразумно недооценивать ее: государства должны быть готовы к худшему.
5. Ассамблея вновь заявляет о том, что терроризму не может быть никаких оправданий. Все международное сообщество без исключения должно отстаивать общую цель борьбы с этим бедствием, которое носит глобальный характер. Необходимо неустанно развивать международное сотрудничество, иначе политические руководители окажутся повинны в безответственном поведении по отношению к населению, перед которым они подотчетны.
6. Характер потенциальных угроз и необходимость обеспечения эффективной защиты населения требуют от руководителей подняться над национальными интересами и выступить за укрепление сотрудничества, в частности на европейском уровне. Нельзя допустить возникновения разрыва между европейскими странами в уровнях общественного здравоохранения и безопасности. Однако обеспечение общественной безопасности сопряжено со значительными расходами, что диктует необходимость установления на

---

<sup>1</sup> Текст принят Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10067 – доклад Комиссии по социальным вопросам, здравоохранению и делам семьи, докладчик: г-н Жака, и док. 10095 – заключение Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству и местным и региональным делам, докладчик: г-н Тошев.

национальном и европейском уровнях бюджетных приоритетов и поддержания финансовой солидарности между государствами.

7. Ассамблея предлагает государствам-членам:

- i. информировать и просвещать общественность в вопросах угроз, неотъемлемо присущих биотерроризму;
- ii. провести объективную оценку потенциальных источников угрозы биотерроризма и подготовить список опасных и секретных объектов в целях обеспечения их охраны и приобретения эффективных и действенных систем наблюдения и контроля;
- iii. разработать чрезвычайные планы действий и организации медицинской помощи населению на случай биотеррористических актов и регулярно проводить их проверку;
- iv. обеспечивать профессиональную подготовку специалистов, которые должны работать в составе спасательных групп, в специфических областях, связанных с угрозой биотерроризма, особенно медицинских работников;
- v. внедрить или активизировать подготовку кадров в вопросах заразных, инфекционных заболеваний, характерных для данной местности или имеющих тропическое происхождение, для проведения медицинских исследований;
- vi. определить рамки надлежащей стратегии вакцинации населения, создать адекватные запасы вакцин и рассмотреть вопрос о необходимости вакцинации животных;
- vii. установить жесткие процедуры контроля за приобретением и перемещением опасных веществ;
- viii. принять жесткие меры контроля за деятельностью, основывающейся на использовании современных биотехнологий, с тем чтобы не допустить применения этих биотехнологий для целей биотерроризма.

8. Ассамблея приветствует, в частности, недавнее учреждение Европейским Союзом Европейского центра по профилактике заболеваний и борьбе с ними, который должен вступить в строй к 2005 году, и надеется на принятие дополнительных мер по укреплению европейской солидарности.

9. Наконец, она предлагает государствам-членам присоединиться к существующим международным документам, направленным на борьбу с терроризмом, укрепить их путем разработки надлежащих процедур контроля и выработать имеющие обязательную силу документы по защите от потенциальных угроз, которые не вполне или совсем не охватываются существующими соглашениями.

10. Она также предлагает государствам присоединиться, в частности, к двум конвенциям Организации Объединенных Наций (Конвенции о химическом оружии и Конвенции о биологическом и токсинном оружии) и обеспечить их выполнение.

Предварительное издание

Резолюция 1368 (2004)<sup>1</sup>

## **О предложениях по постановлениям и проектах постановлений в Ассамблее**

1. Парламентская Ассамблея отмечает, что за время, прошедшее с момента ее создания по апрель 2003, она приняла немногим менее 600 постановлений, в которых рассматриваются вопросы формы, передачи, исполнения или процедуры, но которые, однако, не должны касаться существа вопросов.
2. Она также отмечает, что члены представили целый ряд предложений по постановлениям.
3. Ассамблея учитывает, что еще недавно с постановлениями был связан целый комплекс различных проблем. Кроме того, многие соображения, заставившие перейти к использованию постановлений, уже утратили свою актуальность. С мая 2003 года вместо внесения предложений по постановлениям и проектов постановлений стала в ограниченных масштабах использоваться практика внесения предложений по резолюциям и проектов резолюций.
4. Ассамблея обращает внимание на необходимость упрощения категорий документов, принимаемых Ассамблеей, и видов поправок (правило 23 Правил процедуры), представляемых членами.
5. Соответственно, она постановляет отказаться от представления предложений по постановлениям и проектов постановлений и внести в Правила процедуры следующие изменения:
  - i. опустить слова «и постановления» в правиле 22.2.i;
  - ii. изменить название правила 23 следующим образом: *«Представление предложений по рекомендациям и резолюциям»*;
  - iii. добавить в конце пункта 1.b. правила 23 новое предложение следующего содержания: *«Кроме того, в резолюции могут регулироваться вопросы формы, передачи, исполнения или процедуры»*<sup>2</sup>;

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10073 – доклад Комиссии по правилам процедуры и иммунитетам, докладчик: г-н Магнуссон.

<sup>2</sup> Комиссия по правилам процедуры и иммунитетам сочла (док. 10073), что предложения по резолюциям или проекты резолюций или любых других документов Ассамблеи, которые могут использоваться вместо предложений по постановлениям и проектов постановлений, не должны ущемлять компетенцию Бюро (т.е. в отношении внешних связей). Кроме того, такие документы или тексты не должны содержать постоянных инструкций комитетов по подготовке докладов по соответствующему вопросу, поскольку это относится к компетенции Бюро.

*Резолюция 1367*

- iv. опустить пункт 1.с правила 23;
- v. опустить слова «или постановление» в правиле 23.2, «или проекта постановления» в правиле 40.с и «или постановлений» в правиле 49.2.
- 6. Она постановляет, что данные поправки вступают в силу в момент их принятия.



Предварительное издание

Резолюция 1369 (2004)<sup>1</sup>

## **О справочной дате для определения порядка распределения бюджетных ассигнований между политическими группами Ассамблеи и порядка распределения постов председателей комиссий и членства в Комитете по мониторингу, а также установления очередности выступлений в прениях**

1. Парламентская Ассамблея отмечает, что в настоящее время справочной датой, на которую фиксируется членский состав политических групп Парламентской Ассамблеи, определяющий окончательное распределение между ними ежегодных бюджетных ассигнований, считается 31 марта предыдущего года. Эта дата была установлена Бюро 26 июня 1995 года и пересмотрена 29 июня 2001 года.

2. Распределение постов председателей в общих комиссиях Ассамблеи и мест в Комитете по мониторингу и установление очередности выступлений в прениях также производятся на основе членского состава политических групп по состоянию на 31 марта предыдущего года (решение Бюро от 29 июня 2001 года).

3. Ассамблея полагает, что для обеспечения большей прозрачности эту справочную дату следует четко указать ее в Правилах процедуры. Кроме того, Ассамблея полагает, что ее следует изменить с 31 марта на 30 июня. Последняя дата ближе к открытию первой части сессии Ассамблеи в следующем календарном году и поэтому будет лучше отражать реальный численный состав политических групп.

4. Соответственно, Ассамблея постановляет добавить после правила 17.5 своих Правил процедуры следующий новый пункт:

*“17.6 Для каждой очередной сессии дата 30 июня предыдущего года будет служить справочной датой, на которую фиксируется членский состав всех политических групп, что необходимо для расчета причитающихся им бюджетных ассигнований, распределения постов председателей комиссий и мест в Комитете по мониторингу, а также для установления очередности выступлений в прениях”.*

5. Она также постановляет, что данное положение вступает в силу 1 января 2005 года.

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 2 марта 2004 года. См. док. 10066 – доклад Комиссии по правам процедуры и иммунитетам, докладчик: г-н Мишшик.

